Phonak Bolero Q

Q90/Q70/Q50/Q30

Manual do Usuário

PHONAK
life is on

Índice

1. Bem-vindo **5**

2. Informações importantes: Leia cuidadosamente antes de utilizar seu aparelho auditivo pela primeira vez **6**

2.1 Advertências sobre perigos 6

2.2 Notas de segurança 9

3. Descrição do aparelho auditivo **12**

4. Instruções passo a passo para o uso do aparelho auditivo **17**

Passo 1. Noções básicas do aparelho auditivo 17

Passo 2. Preparar a bateria 20

Passo 3. Inserir a bateria 21

Passo 4. Ligar o aparelho auditivo 22

Passo 5. Inserir o aparelho auditivo 23

Passo 6. Ajustar o controle de volume atrás da orelha 29

Passo 7. Selecionar o programa auditivo atrás da orelha 31

Passo 8. Retirar o aparelho auditivo 32

Passo 9. Desligar o aparelho auditivo 34

Passo 10. Substituir a bateria 34

Passo 11. Substituir a bateria do aparelho auditivo M13 com trava de segurança no compartimento da bateria 35

5. Cuidados e manutenção 37

6. Solução de problemas 40

7. Acessórios sem fio 42

8. Assistência e garantia 45

9. Informações sobre conformidade 47

10. Informações e explicações dos símbolos 50

Este manual do usuário é válido para:

Modelos com conectividade sem fio

Phonak Bolero Q90-M312
Phonak Bolero Q90-M13
Phonak Bolero Q90-P
Phonak Bolero Q90-SP
Phonak Bolero Q70-M312
Phonak Bolero Q70-M13
Phonak Bolero Q70-P
Phonak Bolero Q70-SP
Phonak Bolero Q50-M312
Phonak Bolero Q50-M13
Phonak Bolero Q50-P
Phonak Bolero Q50-SP
Phonak Bolero Q30-M312
Phonak Bolero Q30-M13
Phonak Bolero Q30-P
Phonak Bolero Q30-SP

1. Bem-vindo

O seu novo aparelho auditivo é um produto de qualidade suíça. Ele foi desenvolvido pela Phonak, uma das líderes mundiais em tecnologia auditiva. O seu aparelho auditivo oferece a tecnologia digital mais avançada disponível no mercado.

Leia este Manual do usuário com atenção para se beneficiar de todos os recursos que o seu novo aparelho auditivo tem a oferecer. Com o devido cuidado e uso apropriado, você poderá desfrutar de seu aparelho auditivo por muitos anos.

Em caso de dúvidas, consulte o seu profissional de saúde auditiva.

Phonak – life is on **www.phonak.com.br**

0459

2. Informações importantes

Leia cuidadosamente antes de utilizar o seu aparelho auditivo pela primeira vez.

Um aparelho auditivo não vai restaurar a audição normal, nem impedir ou melhorar uma perda auditiva resultante de condições orgânicas. O uso pouco frequente de seu aparelho auditivo não permite que o usuário obtenha o benefício integral do mesmo. O uso do aparelho auditivo é apenas uma parte da reabilitação auditiva e poderá ser complementado por treinamento auditivo e instrução em leitura labial.

2.1 Advertências sobre perigos

⚠ Os aparelhos auditivos são destinados a amplificar e transmitir som aos ouvidos e compensar a deficiência auditiva. Os aparelhos auditivos (especialmente programados para cada tipo de perda auditiva) devem ser usados apenas pela pessoa pretendida. Eles não devem ser utilizados por qualquer outra pessoa, pois podem prejudicar a audição de quem não possui perda auditiva.

⚠ Alterações ou modificações no aparelho auditivo que não tenham sido explicitamente aprovadas pela

Phonak não são permitidas. Essas alterações podem danificar o seu ouvido ou o aparelho auditivo.

⚠ Não use aparelhos auditivos em áreas explosivas (minas ou áreas industriais com perigo de explosão).

⚠ As baterias dos aparelhos auditivos causam intoxicação se ingeridas! Mantenha-as fora do alcance de crianças, pessoas com deficiências mentais ou animais. Se as baterias forem ingeridas, consulte seu médico imediatamente!

⚠ Se você sentir dor dentro ou atrás da orelha, se elas inflamarem, se a pele ficar irritada ou ocorrer acúmulo acelerado de cera na orelha, consulte o fonoaudiólogo responsável pela adaptação do aparelho auditivo ou um médico.

⚠ Em casos muito raros, a oliva pode permanecer em seu canal auditivo ao remover o aparelho auditivo do ouvido. No caso, pouco provável, da oliva ficar presa no interior do canal auditivo, recomendamos que consulte um médico especialista para uma remoção segura.

⚠ Os programas auditivos no modo do microfone direcional reduzem os ruídos de fundo. Fique ciente de que os

sinais de alerta ou ruídos que vêm de trás, por exemplo de um carro, são parcial ou totalmente suprimidos.

⚠ O aparelho auditivo contém peças pequenas que podem causar asfixia, se ingeridas por crianças. Mantenha-o longe do alcance das crianças, pessoas com deficiência intelectual ou animais. Se ingeridas, consulte um médico ou vá para um hospital imediatamente.

⚠ Dispositivos externos podem ser conectados somente se forem testados de acordo com os padrões IECXXXXX correspondentes. Utilize somente acessórios aprovados pela Phonak AG para evitar qualquer choque elétrico.

⚠ As informações a seguir devem ser seguidas por pessoas com dispositivos médicos implantáveis ativados (ex.: marca-passos, desfibriladores, etc.):

- Mantenha os aparelhos auditivos que apresentam conectividade sem fio a pelo menos 15cm (6 polegadas) de distância do dispositivo implantado. Caso perceba alguma interferência, não utilize os aparelhos auditivos com conectividade sem fio e entre em contato com o fabricante do implante ativo. Importante: Observe que a interferência também pode ser causada por linhas

de energia, descarga eletroestática, detectores de metais em aeroportos, etc.

- Mantenha ímãs (ex.: ferramenta de manipulação de bateria, imã do EasyPhone, etc.), a pelos menos 15cm (6 polegadas) de distância do implante ativo.

- Você não tem permissão para utilizar acessórios sem fio com os seus aparelhos auditivos. Peça mais informações ao seu profissional de saúde auditiva.

2.2 Notas de segurança

ⓘ Os aparelhos auditivos Phonak são resistentes à água e não à prova d'água. Eles são projetados para suportar as atividades normais e ocasionalmente a exposição acidental em condições extremas. Nunca mergulhe o seu aparelho auditivo na água! Os aparelhos auditivos Phonak não foram especificamente projetados para submersão em água durante um longo período, como por exemplo, natação ou tomar banho. Sempre retire seu aparelho auditivo antes destas atividades, pois os aparelhos auditivos contém partes eletrônicas sensíveis.

2. Informações importantes

ⓘ Nunca lave as entradas dos microfones. Isso pode fazer com que percam as suas características acústicas especiais.

ⓘ Proteja o seu aparelho auditivo do calor (nunca o deixe perto de uma janela ou no carro). Nunca utilize um micro-ondas ou outros dispositivos de aquecimento para secar o aparelho auditivo. Pergunte ao seu profissional de saúde auditiva quais são os métodos adequados de secagem.

ⓘ Quando você não estiver usando o seu aparelho auditivo, deixe o compartimento de bateria aberto para permitir a evaporação de qualquer umidade. Certifique-se de sempre secar completamente o aparelho auditivo após o uso. Armazene-o em um local seguro, seco e limpo.

ⓘ Não derrube o aparelho auditivo! Uma queda sobre uma superfície rígida pode danificá-lo.

ⓘ Sempre use baterias novas em seu aparelho auditivo. No caso de vazamento da bateria, substitua-a imediatamente para evitar irritação da pele. Você pode devolver as baterias usadas ao seu profissional de saúde auditiva.

ⓘ Remova a bateria se não for usar o aparelho auditivo por um longo período.

ⓘ Exames médicos ou odontológicos, incluindo a radiação, descritos abaixo, podem afetar desfavoravelmente o funcionamento correto dos seus aparelhos auditivos. Recomendamos removê-los antes dos procedimentos e mantê-los fora da sala.

ⓘ Exames médicos ou odontológicos com raios x (incluindo Tomografia Computadorizada).

ⓘ Exames médicos como Ressonância Magnética (MRI) e Ressonância Magnética Nuclear (NMRI), geram campos magnéticos.

ⓘ Os aparelhos auditivos não precisam ser retirados ao passar em portões de segurança (ex.: aeroportos, etc.). Caso o raios x seja utilizado, será em doses muito baixas e não afetará os aparelhos auditivos.

ⓘ Não utilize os aparelhos auditivos em áreas onde equipamentos eletrônicos não são permitidos.

3. Descrição do aparelho auditivo

As seguintes instruções para o usuário descrevem diferentes modelos de aparelhos auditivos: **M312**, **M13**, **P** e **SP**.

Os aparelhos auditivos podem ser adaptados com uma variedade de moldes.

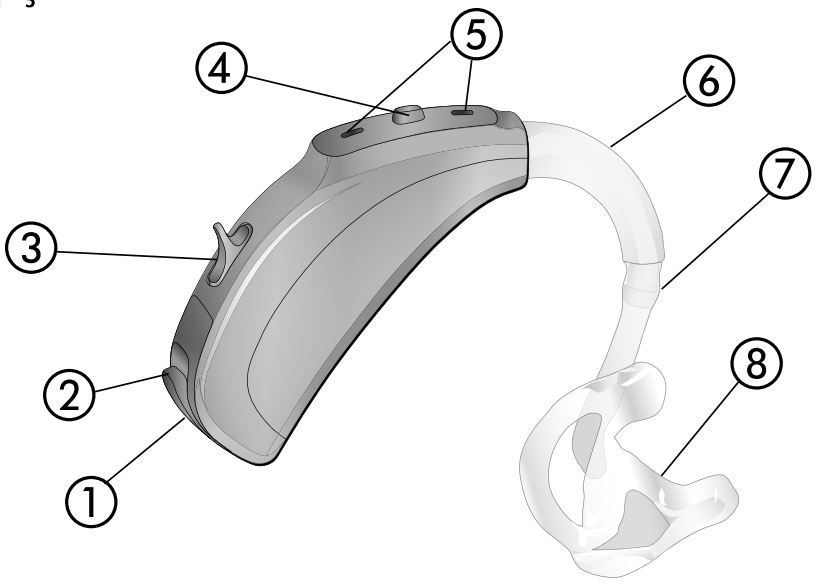
Nas páginas a seguir utilize os desenhos legendados para identificar o seu aparelho auditivo e o molde.

A tabela a seguir mostra qual o tamanho de bateria que o seu aparelho auditivo necessita.

Modelo	**Tamanho da bateria Zinco-ar (marcação na embalagem)**	**IEC Código**	**ANSI Código**
M312	**312** (marrom)	PR41	7002ZD
M13	**13** (laranja)	PR48	7000ZD
P	**13** (laranja)	PR48	7000ZD
SP	**13** (laranja)	PR48	7000ZD

Modelos P e SP

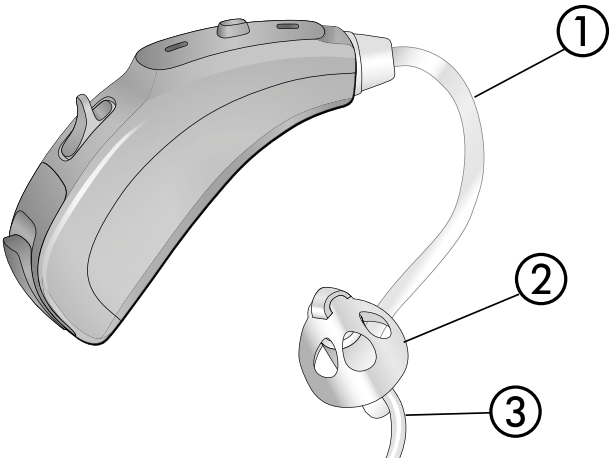
Opção A: com molde



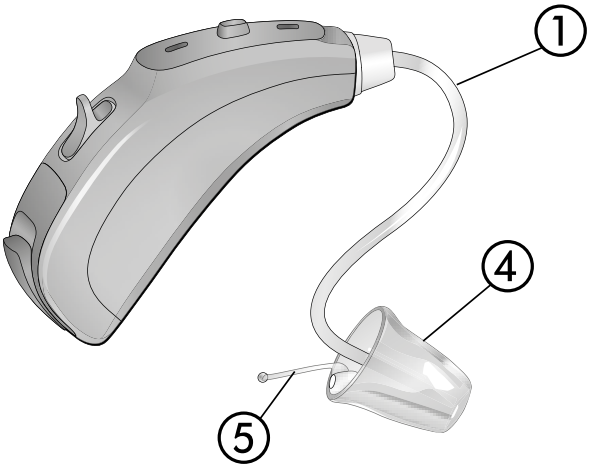
① Indicador direito ou esquerdo (direito = vermelho, esquerdo = azul), posicionado no compartimento da bateria
② Compartimento da bateria com função LIGA/DESLIGA
③ Controle de volume
④ Botão de programa
⑤ Entrada de microfone com protetor de vento e umidade
⑥ Gancho/saída de som
⑦ Tubo de silicone
⑧ Molde

Modelos P e SP

Opção B: com oliva



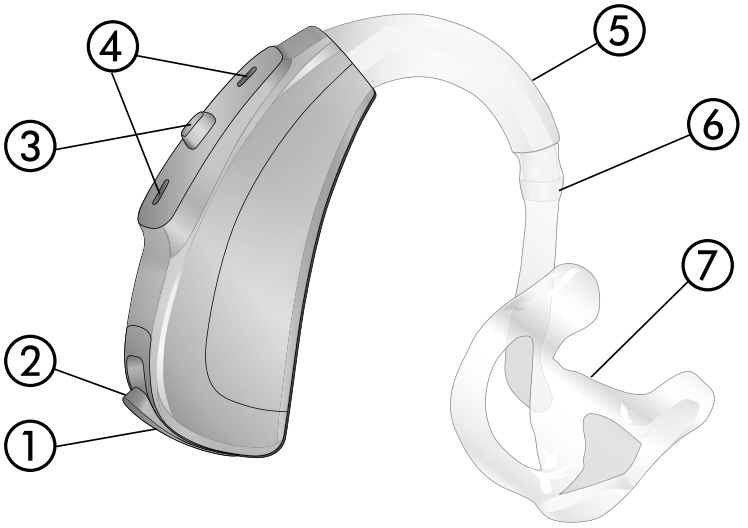
Opção C: com microMolde



① Tubo auditivo
② Oliva
③ Retenção
④ microMolde
⑤ Fio para remoção

Modelos M312 e M13

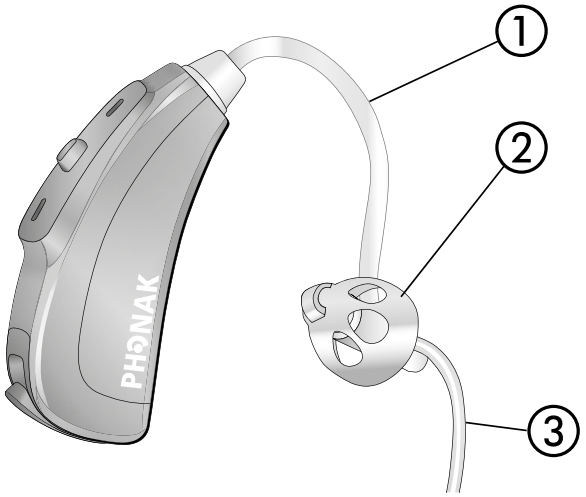
Opção A: com molde



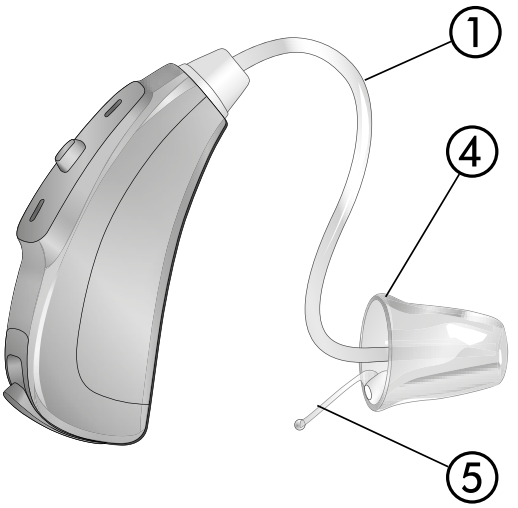
① Indicador direito ou esquerdo (direito = vermelho, esquerdo = azul), posicionado no compartimento da bateria
② Compartimento da bateria com função LIGA/DESLIGA
③ Botão de programa ou controle de volume
④ Entrada de microfone
⑤ Gancho/saída de som
⑥ Tubo de silicone
⑦ Molde

Modelos M312 e M13

Opção B: com oliva



Opção C: microMolde



① Tubo auditivo
② Oliva
③ Retenção
④ microMolde
⑤ Fio para remoção

4. Instruções passo a passo para o uso do aparelho auditivo

O próximo capítulo fornece instruções passo a passo de como usar o seu aparelho auditivo. Siga esses passos com atenção. Nos desenhos, as peças particularmente importantes para cada passo são mostradas em verde.

Passo 1. Noções básicas do aparelho auditivo

Segure o aparelho auditivo e experimente seus controles, se houverem. Assim, será mais fácil sentir e operar os controles mais tarde ao usar o aparelho auditivo.

Modelos P e SP

Para aumentar o volume, pressione o controle de volume para cima. Para diminuir, pressione o controle para baixo *(Fig. 1a)*.

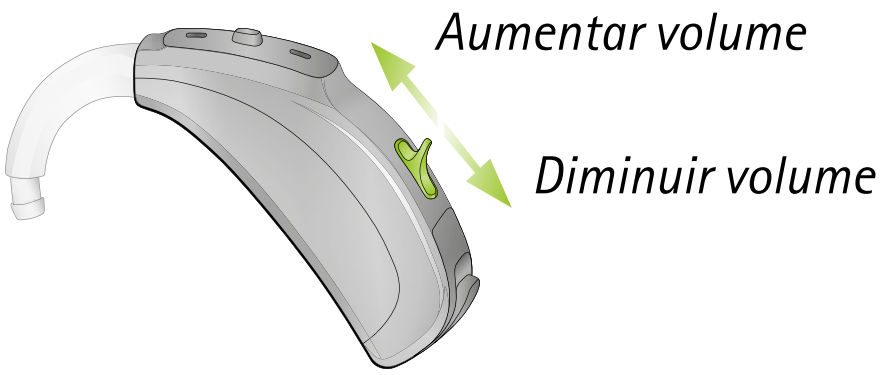


Fig. 1a

Para alterar um programa auditivo, pressione o botão de programa exibido *(Fig. 1b)*.

Fig. 1b

Modelos M312 e M13

Seu profissional de saúde auditiva pode configurar o botão para realizar alterações no controle de volume ou para selecionar programas*.

Para aumentar o volume, pressione o botão do aparelho auditivo do lado direito. Para diminuir o volume, pressione o botão do aparelho auditivo do lado esquerdo *(Fig. 1c)*.

Aparelho auditivo esquerdo

Diminuir volume

Aparelho auditivo direito

Aumentar volume

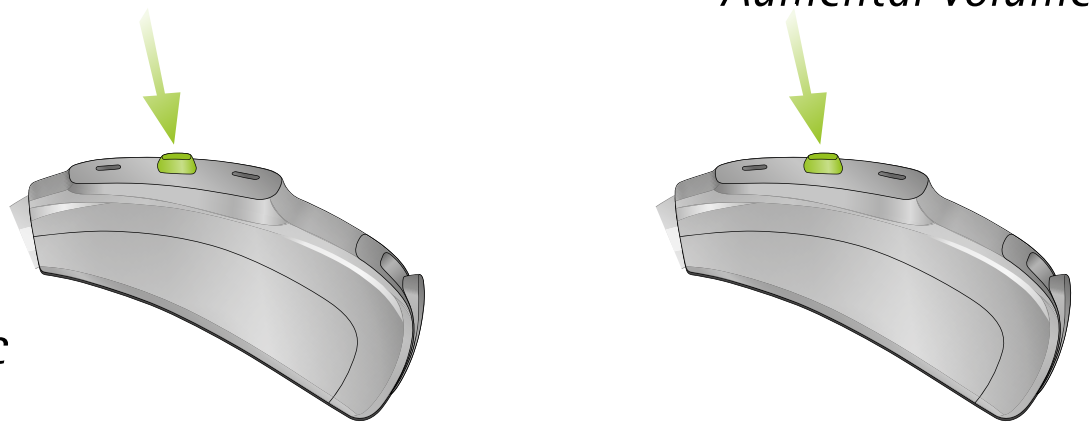


Fig. 1c

* Para os modelos Q30: disponível apenas seletor de programas

Para alterar um programa, pressione o botão *(Fig. 1d).*

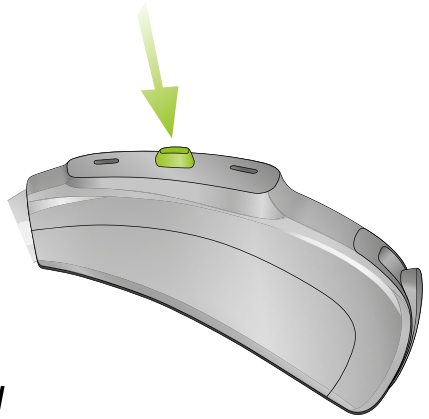


Fig. 1d

Passo 2. Preparar a bateria

Remova o selo protetor da bateria nova *(Fig. 2)*. Espere 2 minutos antes de inserir, para ativar a bateria.

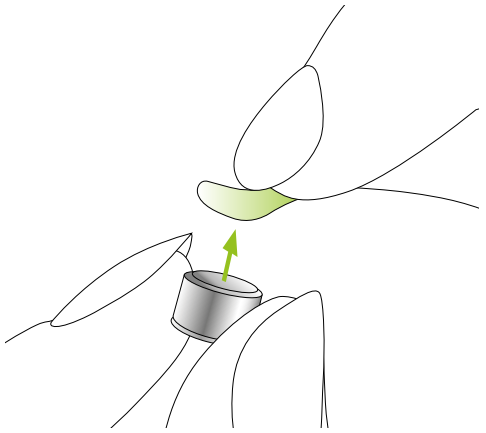


Fig. 2

Passo 3. Inserir a bateria

Segure o aparelho auditivo e abra a tampa do compartimento da bateria *(Fig. 3a)*. Insira a bateria de maneira que você possa ver o símbolo + *(Fig. 3b)*.

Fig. 3a

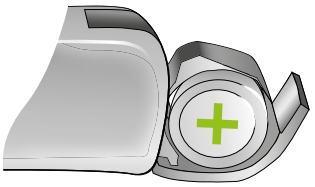


Fig. 3b

Passo 4. Ligar o aparelho auditivo

Ligue o aparelho auditivo fechando o compartimento da bateria *(Fig. 4)*.

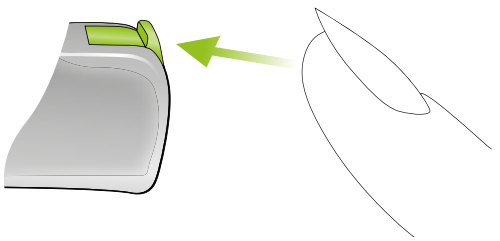


Fig. 4

ⓘ **Abra e feche o compartimento da bateria com delicadeza e cuidado.**

ⓘ **Caso sinta alguma resistência ao fechar o compartimento da bateria, verifique se a bateria está corretamente inserida e na direção certa. Do contrário, o aparelho auditivo não funcionará e o compartimento da bateria pode ser danificado.**

Agora o aparelho auditivo está ligado. Ele pode demorar até 15 segundos para inicializar. (Quando você usar o aparelho auditivo, ouvirá um sinal acústico).

Passo 5. Inserir o aparelho auditivo

Este passo mostra como inserir corretamente o aparelho auditivo. As instruções se aplicam para todos os modelos. O tipo de molde determina como o aparelho auditivo é inserido.

ⓘ **Cada aparelho auditivo é programado individualmente para o ouvido direito ou esquerdo. Identifique-os para poder inserir o aparelho auditivo no ouvido correto.**

Passo 5.1 Identificação dos aparelhos auditivos para o ouvido direito e o esquerdo

Cor da identificação:
direito = vermelho
esquerdo = azul

M13

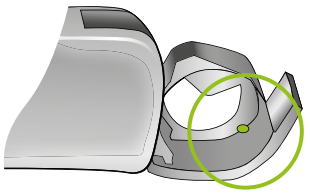
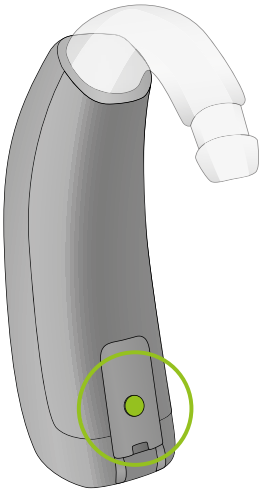


Fig. 5a



Passo 5.2 Inserção do aparelho auditivo com o molde

Antes de inserir o molde, certifique-se que o tubo e o molde estejam na posição correta. Com a mão direita, leve o molde até o ouvido direito (marca vermelha no aparelho auditivo, consulte o passo 5.1) segurando entre o polegar e o indicador *(Fig. 5b)*.

Leve o molde até o ouvido *(Fig. 5b)*. Coloque a parte do molde referente ao canal auditivo no canal (veja a peça circulada em verde na *Fig. 5b*). Em seguida, coloque o aparelho auditivo atrás da orelha *(Fig. 5c)*. Então, insira a parte superior do molde na parte superior do pavilhão auricular *(Fig. 5d)*.

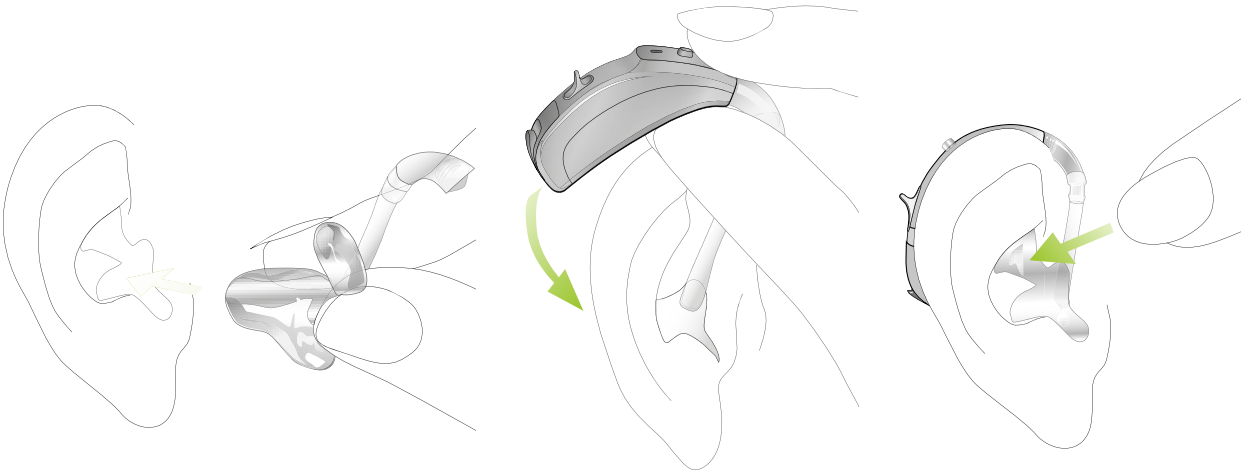


Fig. 5b *Fig. 5c* *Fig. 5d*

Se você tiver problemas para inserir o aparelho auditivo, puxe delicadamente com a outra mão o lóbulo da orelha para baixo. Assim, o canal ficará um pouco mais aberto e você poderá girar o molde até que ele se ajuste corretamente.

Verifique a posição, passando o dedo sobre o pavilhão auricular. A posição estará correta se você sentir com o dedo o contorno do pavilhão e não o aparelho auditivo *(Fig. 5e)*. No começo, verifique usando um espelho.

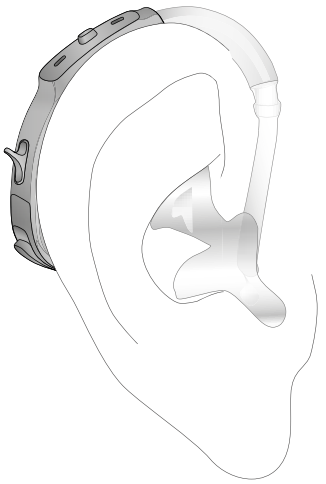


Fig. 5e

Você inseriu com sucesso o aparelho auditivo direito. Agora, insira o aparelho auditivo esquerdo da mesma maneira (marcado em azul, consulte o passo 5.1).

Passo 5.3 Inserir o aparelho auditivo com oliva

Antes de inserir a oliva, certifique-se que a mesma está devidamente encaixada no tubo auditivo (a oliva está em torno do tubo). Com a mão direita, leve a oliva até o ouvido direito (marca vermelha no aparelho auditivo, consulte o passo 5.1) *(Fig. 5f)*. Segure o tubo entre o polegar e o indicador. Insira a oliva no canal auditivo de maneira que o tubo fique rente ao ouvido *(Fig. 5g)*. Se seu aparelho auditivo possui uma haste de retenção, pressione-a dentro do pavilhão auricular para reter a oliva no canal auditivo *(Fig. 5h)*.

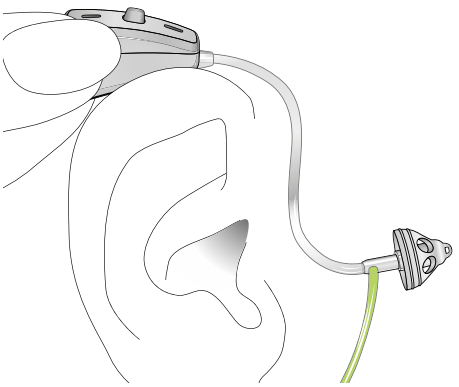


Fig. 5f

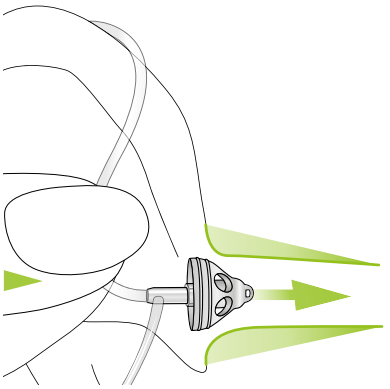


Fig. 5g

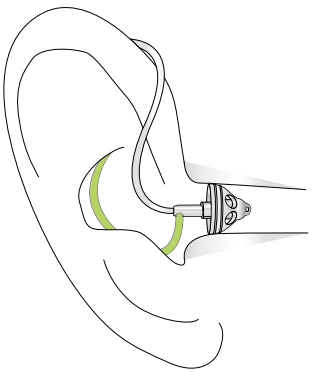


Fig. 5h

Se você tiver problemas para inserir o aparelho auditivo, com a outra mão puxe delicadamente o lóbulo da orelha para baixo. Assim, o canal ficará um pouco mais aberto e você poderá girar a oliva até que ela se ajuste corretamente.

Você inseriu com sucesso o aparelho auditivo direito. Agora, insira o aparelho auditivo esquerdo da mesma maneira (marcado em azul, consulte o passo 5.1).

Passo 5.4 Inserir o aparelho auditivo com um microMolde

Siga as instruções do passo 5.3, pois o procedimento é idêntico.

Passo 6. Ajustar o controle do volume atrás da orelha

Para aumentar o volume nos modelos **P** ou **SP** (para os modelos **M312** e **M13** consulte a página 30), pressione o controle para cima. Para diminuir, pressione o controle para baixo com o dedo indicador. Use o polegar para apoiar delicadamente o aparelho auditivo *(Fig. 6a)*.

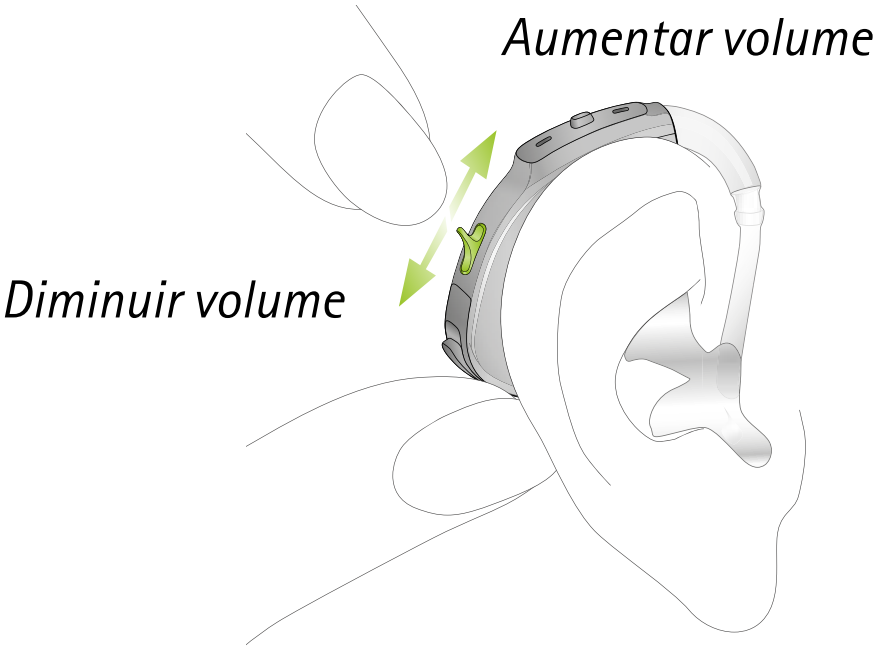


Fig. 6a

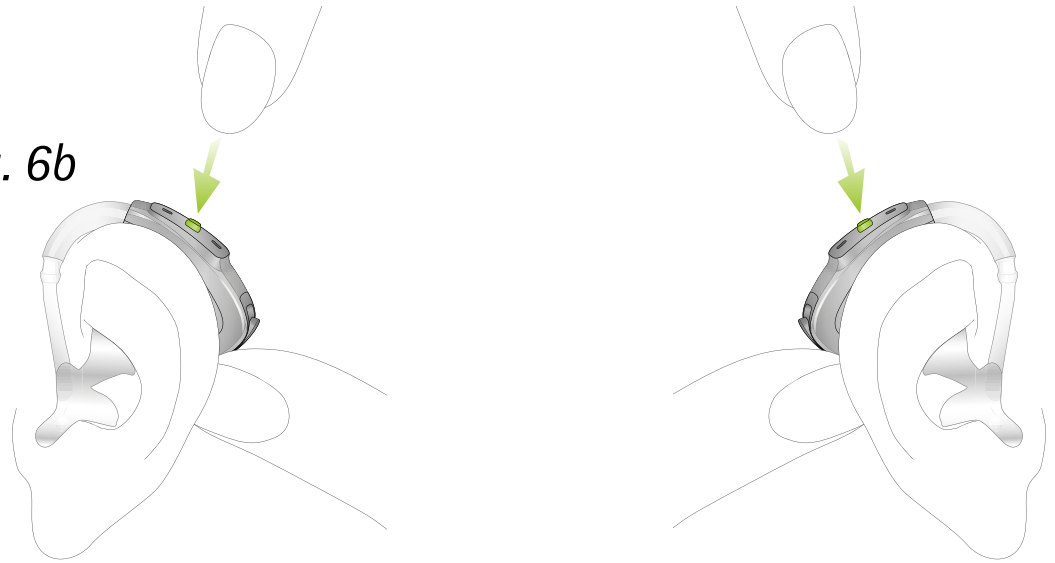
Seu profissional de saúde auditiva pode configurar o botão para realizar alterações no controle de volume ou para selecionar programas*.

Para aumentar o volume nos modelos **M312** ou **M13**, pressione o botão do aparelho auditivo do lado direito. Para diminuir o volume, pressione o botão do aparelho auditivo do lado esquerdo. Use o polegar para apoiar delicadamente o aparelho auditivo *(Fig. 6b)*.

Aparelho auditivo esquerdo
Diminuir volume

Aparelho auditivo direito
Aumentar volume

Fig. 6b



* Para os modelos Q30: disponível apenas seletor de programas

Passo 7. Selecionar o programa auditivo atrás da orelha

Para selecionar ou alterar um programa auditivo nos modelos **P** ou **SP**, pressione o botão de programa exibido na *(Fig. 7a)*. Para os modelos **M312** e **M13**, pressione o botão de programa exibido na *(Fig. 7b)*.

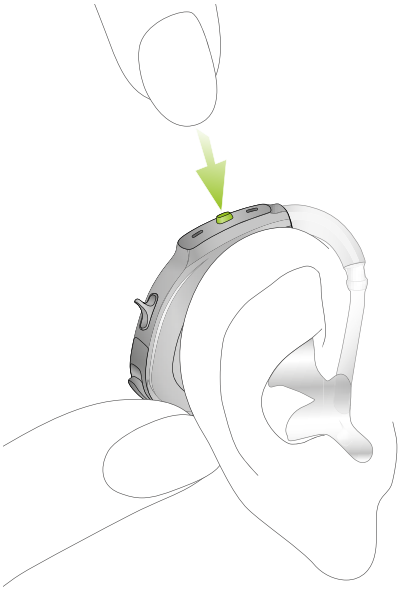


Fig. 7a:
Modelos **P** *e* **SP**

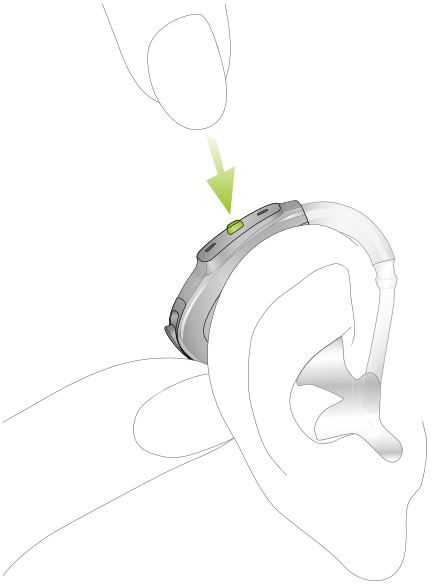


Fig. 7b:
Modelos **M312** *e* **M13**

Se você pressioná-lo novamente, mudará para o próximo programa. Um sinal acústico indica a mudança de programa. O tom do sinal pode ser ouvido facilmente apenas se você ligou o aparelho auditivo e se está usando-o corretamente atrás da orelha.

Passo 8. Retirar o aparelho auditivo

Passo 8.1 Retirar o aparelho auditivo com o molde

Pegue o aparelho auditivo atrás da orelha (não puxe pelo tubo!), levante-o acima da parte superior da orelha e depois solte delicadamente *(Fig. 8a)*.

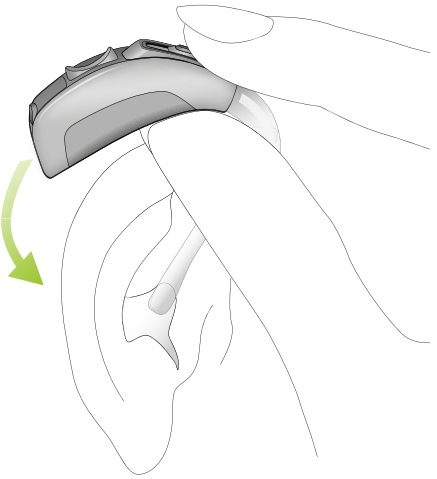


Fig. 8a

Com o polegar e o indicador, pegue o molde no ouvido (não pelo tubo!) e remova-o suavemente *(Fig. 8b)*.

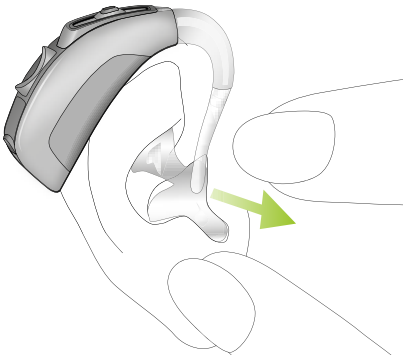


Fig. 8b

Passo 8.2 Retirar o aparelho auditivo com oliva

Segure o aparelho pelo tubo e remova-o cuidadosamente do ouvido *(Fig. 8c)*.

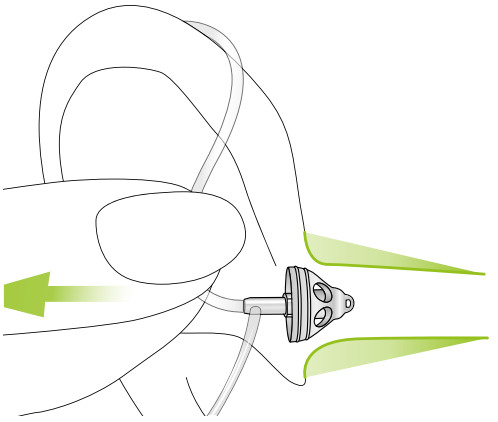


Fig. 8c

⚠ **Em casos muito raros, a oliva pode permanecer em seu canal auditivo quando o aparelho auditivo for removido do ouvido. No caso, pouco provável, da oliva ficar presa no interior do canal auditivo, recomendamos que consulte um médico especialista para uma remoção segura.**

Passo 8.3 Retirar o aparelho auditivo com microMolde

Siga as instruções do passo 8.2, pois o procedimento é idêntico.

Passo 9. Desligar o aparelho auditivo

Você pode desligar o aparelho auditivo abrindo o compartimento da bateria *(Fig. 9)*.

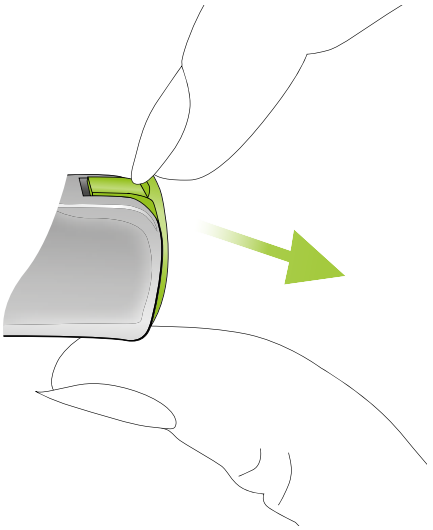


Fig. 9

Passo 10. Substituir a bateria

Antes que a bateria esteja completamente descarregada, o aparelho auditivo indicará (por um sinal acústico) que em breve ela precisará ser trocada. Após esse sinal, você tem cerca de 30 minutos para trocá-la. Recomendamos sempre ter uma bateria reserva disponível.

Passo 11. Substituir a bateria do aparelho auditivo M13 com trava de segurança no compartimento da bateria

Alguns aparelhos auditivos são equipados com uma trava do compartimento da bateria por razões de segurança. Para substituir a bateria você precisa destravar o compartimento da bateria. Utilize a ferramenta para abrir o compartimento e posicione-a no entalhe como mostra a figura (Fig. 11a). Puxe o compartimento da bateria para baixo até a sua abertura (Fig. 11b).

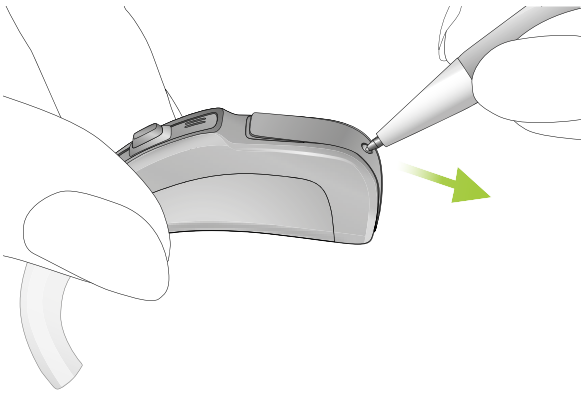


Fig. 11a

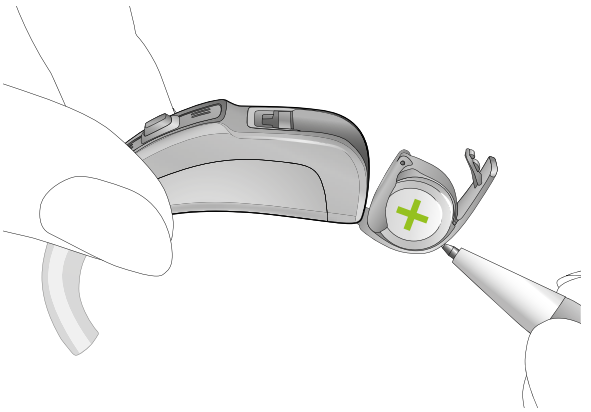


Fig. 11b

Retire a bateria do compartimento utilizando a ferramenta (Fig. 11c). Insira a bateria nova de maneira que você possa ver o símbolo + (Fig. 11d). Antes de fechar o compartimento

da bateria, verifique se a mesma está na posição correta e sob a aba de plástico branca (Fig. 11e).

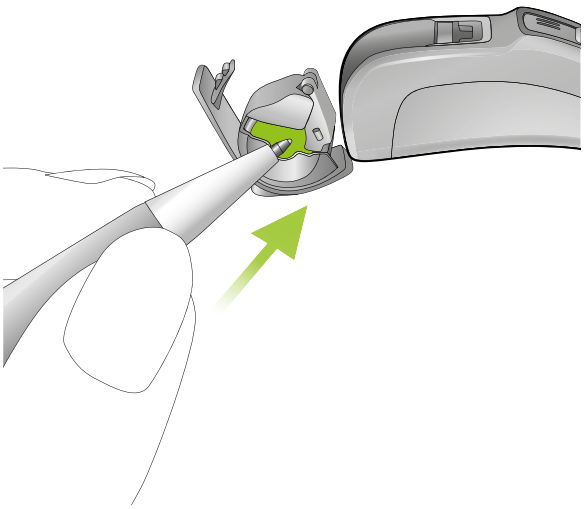


Fig. 11c

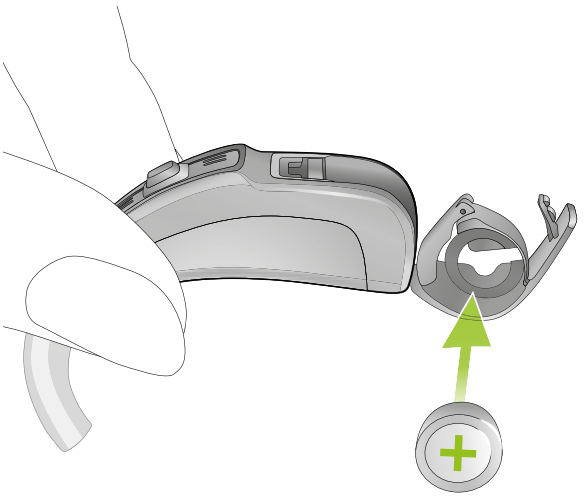


Fig. 11d

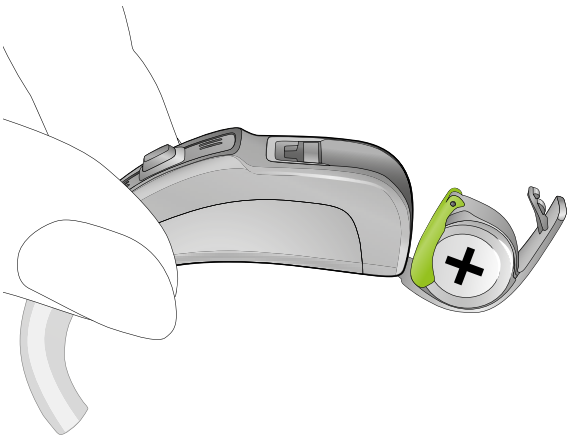


Fig. 11e

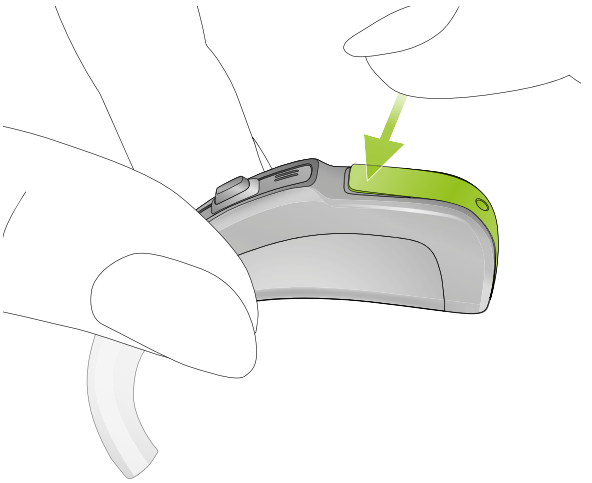


Fig. 11f

Feche o compartimento da bateria. A bateria está agora travada na posição e não pode ser removida (Fig. 11f).

5. Cuidados e manutenção

O uso e cuidado adequados do seu aparelho auditivo contribuem para um excelente desempenho e um tempo de vida útil prolongado.

Utilize as seguintes especificações como diretrizes:

Informações gerais
Antes de usar spray de cabelo ou aplicar cosméticos, remova o aparelho auditivo do ouvido, pois esses produtos podem danificá-lo.

Quando você não estiver usando o seu aparelho auditivo, deixe o compartimento da bateria aberto para permitir a evaporação de qualquer umidade. Certifique-se de sempre secar completamente o aparelho auditivo após o uso. Armazene o aparelho em um local seguro, seco e limpo.

Seu aparelho auditivo é resistente à água e poeira sob as seguintes condições:

- Quando o compartimento da bateria estiver fechado. Verifique se nenhum objeto estranho, um cabelo, por exemplo, ficou preso no compartimento da bateria ao fechá-lo.

- Depois da exposição à água, suor ou poeira, o aparelho auditivo deve ser enxaguado em água limpa e, em seguida, seco.

- O aparelho auditivo deve ser usado e mantido conforme descrito neste manual do usuário.

ⓘ Os aparelhos auditivos com receptor Roger/FM específico ou com trava do compartimento da bateria também são resistentes à água.

ⓘ Os aparelhos auditivos modificados com sapata de áudio e receptor Roger/FM universal, não são mais resistentes à água.

ⓘ O uso do aparelho auditivo perto ou dentro da água pode restringir o fluxo de ar para as baterias, fazendo com que ele pare de funcionar. Se isso acontecer, consulte o capítulo 6 deste manual.

Diariamente

Inspecione o molde (olivas ou microMolde) e o tubo, para ver se há depósitos de cera e umidade. Limpe as superfícies com um pano que não solte fiapos. Nunca utilize produtos de limpeza domésticos (sabão em pó, sabonete, etc.) para limpar o aparelho auditivo. Se você precisar fazer uma limpeza profunda, peça conselhos e informações sobre filtros e cápsulas desumidificadoras ao seu profissional de saúde auditiva.

Semanalmente

Limpe o molde (olivas ou microMolde) com um pano úmido e macio, ou com um pano de limpeza especial para aparelhos auditivos. Para obter instruções de manutenção profunda ou de uma limpeza além do superficial, consulte o profissional de saúde auditiva.

Mensalmente

Inspecione o tubo auditivo para ver se há alterações na cor, endurecimento ou rachaduras. No caso dessas alterações, o tubo deve ser trocado. Consulte um profissional de saúde auditiva.

6. Solução de problemas

O som do aparelho auditivo está abaixo do comum / não há som

Primeiro, verifique se você pode ajustar o volume e aumentá-lo com o respectivo controle. Depois, verifique se há resíduos de cera no tubo auditivo, no molde e limpe-os se necessário. Verifique se a bateria está corretamente inserida e encaixada; ajuste se necessário. Se não houver melhora, troque a bateria. Se o problema persistir, entre em contato com o profissional de saúde auditiva.

A bateria descarrega muito rápido

Insira uma bateria nova e verifique quanto tempo ela dura exatamente. Forneça essa informação ao profissional de saúde auditiva, ele poderá ajudá-lo e aconselhá-lo.

Sons de estalos ou chiados

Verifique se há resíduos de cera de ouvido no aparelho. Depois, experimente uma bateria nova. Se o problema persistir, entre em contato com o profissional de saúde auditiva.

Microfonia (apito)
Verifique se o aparelho auditivo está correto e firmemente inserido. Se estiver bem inserido e o problema persistir, consulte o profissional de saúde auditiva.

Dor ou inflamação no ouvido
Remova o aparelho auditivo e consulte o fonoaudiólogo responsável pela adaptação do aparelho auditivo ou um médico.

O aparelho auditivo para de funcionar depois de entrar em contato com a água.
Seque o aparelho auditivo com um pano macio ou um lenço de papel. Abra o compartimento da bateria, deixe o aparelho auditivo secar e troque a bateria. Se houver água no tubo auditivo, remova-o do aparelho auditivo, chacoalhe levemente para dispersar a água e encaixe-o novamente no aparelho auditivo. Se o problema persistir, entre em contato com o profissional de saúde auditiva.

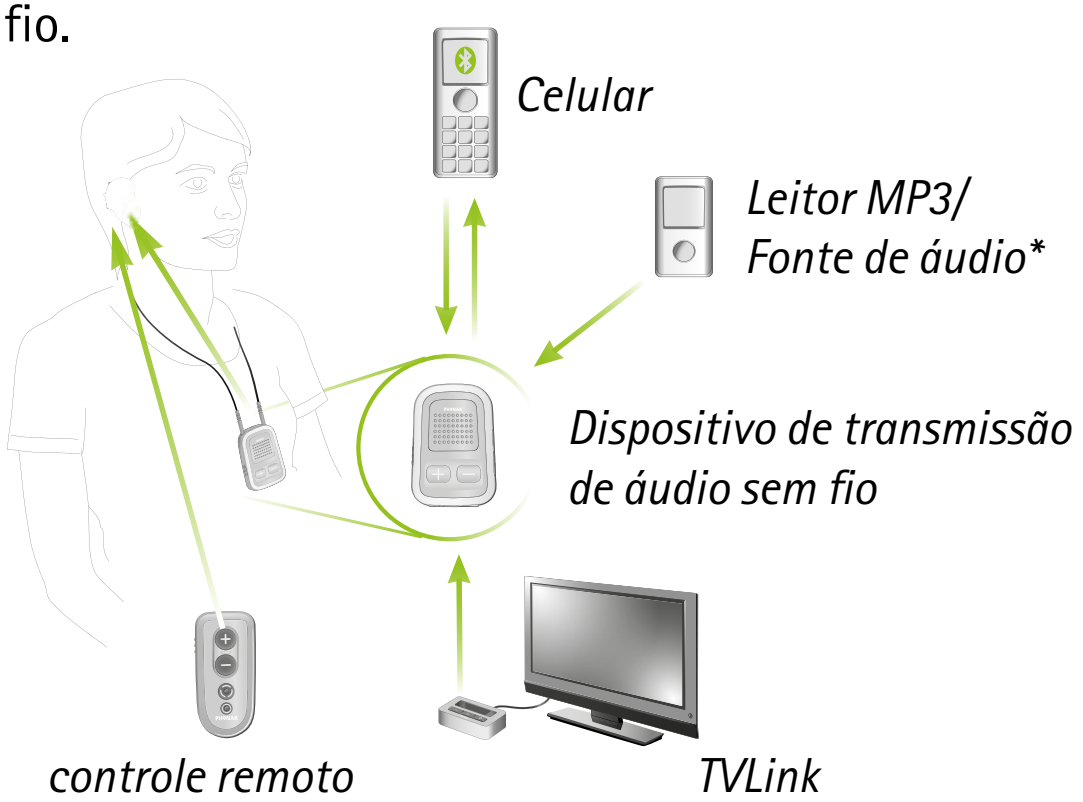
7. Acessórios sem fio

A Phonak desenvolveu uma ampla variedade de acessórios sem fio que melhora o desempenho de seus aparelhos auditivos em situações específicas, como assistir TV, falar ao telefone e comunicar-se na presença de ruído e a distância.

7.1 Conectar fontes de áudio e controle remoto

Conectar-se a uma fonte de áudio, como um MP3 player, televisão ou celular é possível utilizando um acessório de transmissão de áudio sem fio.

O controle remoto dos seus aparelhos auditivos também é sem fio.



* Fontes de áudio podem ser conectadas via Bluetooth® ou com um cabo conectado diretamente no acessório de transmissão de áudio sem fio.

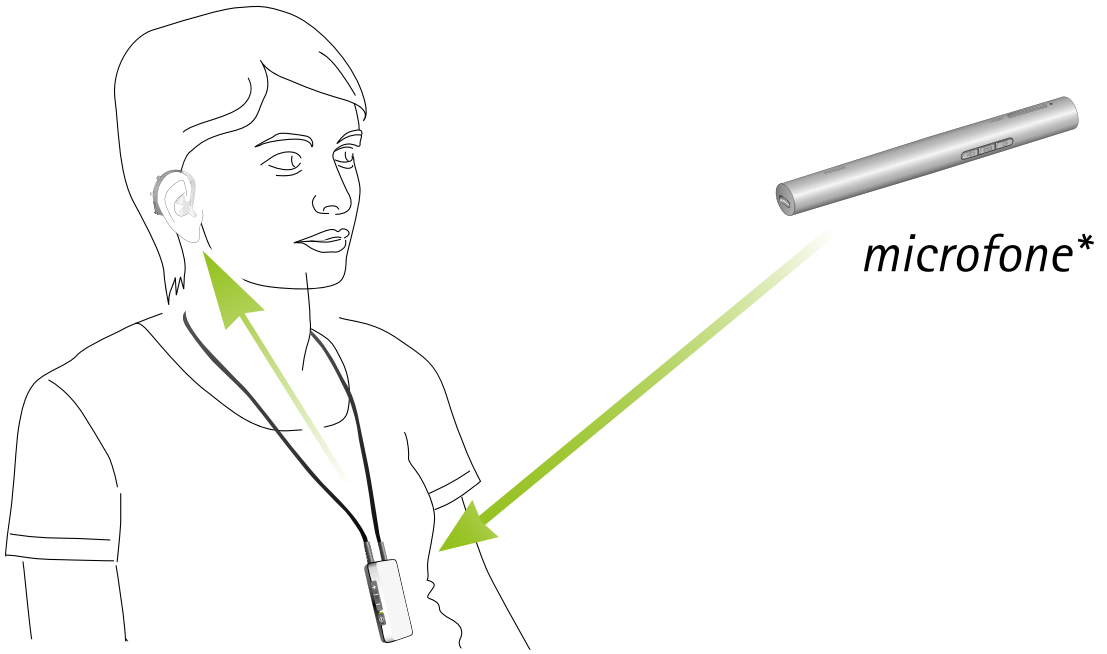
Bluetooth™ A palavra, marca e logo Bluetooth® são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc.; qualquer uso dessa marca pela Phonak é sob licença. Outras marcas registradas e nomes registrados são de seus respectivos proprietários.

7.2 Comunicação no ruído e a distância

Roger/FM podem ajudar na comunicação no ruído e à distância, enviando diretamente (sem conexão por fio) a voz do locutor para os seus aparelhos auditivos. Roger/FM são compostos por um microfone e um receptor. Alguns microfones Roger/FM também podem ser utilizados com entrada de fonte de áudio via Bluetooth® ou cabo.

Microfone: Posicione próximo ao locutor, ou conecte a uma fonte de áudio. O som será transmitido diretamente para os seus receptores sem a interferência do ruído de fundo.

* Alguns microfones Roger/FM também podem ser utilizados com entrada de fonte de áudio via Bluetooth® ou cabo.



receptor - colar de indução

Receptor: utilizado pelo ouvinte (por colar de indução) ou conectado diretamente aos aparelhos auditivos retroauriculares.

8. Assistência e garantia

8.1 Garantia local

Pergunte sobre os termos da garantia local ao seu profissional de saúde auditiva, de onde você adquiriu seu aparelho auditivo.

8.2 Garantia internacional

A Phonak oferece um ano de garantia internacional, válida a partir da data de compra do aparelho. Essa garantia limitada cobre defeitos no material e de fabricação no aparelho auditivo propriamente dito, mas não cobre acessórios, tais como baterias, tubos, moldes e receptores externos. A garantia só é válida se o comprovante de compra for apresentado.

A garantia internacional não afeta quaisquer direitos legais que você possa ter sob legislação nacional aplicável que rege a venda de bens de consumo.

8.3 Limitações da garantia

A garantia não cobre danos por uso ou cuidados inadequados, exposição a produtos químicos ou pressão exagerada. Danos causados por terceiros ou centros de serviço não autorizados tornam a garantia nula e sem validade legal. Essa garantia não cobre qualquer serviço desempenhado por um profissional de saúde auditiva em seu consultório.

Número de série (lado esquerdo):

Número de série (lado direito):

Data de aquisição:

Profissional de saúde auditiva autorizado (carimbo/assinatura):

9. Informações sobre conformidade

Europa:

Declaração de conformidade

Por meio deste documento, a Phonak AG declara que este produto da Phonak atende aos requisitos da Diretiva de Dispositivos Médicos 93/42/EEC e da Diretiva de Equipamentos de Rádio e Telecomunicações 1999/5/EC. O texto completo da Declaração de Conformidade pode ser obtido por meio do fabricante ou com o representante local da Phonak, cujo endereço pode ser retirado da lista no site www.phonak.com (locais Phonak em todo o mundo).

Austrália:

Código do fornecedor N15398

Nova Zelândia:

Código do fornecedor Z1285

Os modelos com conectividade sem fio descritos no capítulo 1 estão certificados em:

		Modelo M312	Modelo M13
EUA	FCC ID:	KWC-WHSSAN1	KWC-WHSSANQ
Canadá	IC:	2262A-WHSSAN1	2262A-WHSSANQ

		Modelos P e SP
EUA	FCC ID:	KWC-WHSBTE1
Canadá	IC:	2262A-WHSBTE1

Aviso 1:
Este aparelho está em conformidade com a seção 15 das regras da FCC e com a RSS-210 da Industry Canada. O funcionamento está sujeito às duas condições a seguir:

1) este dispositivo pode não causar interferências nocivas e
2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo as que possam causar funcionamento indesejado.

Aviso 2:
Alterações ou modificações feitas neste dispositivo que não sejam aprovadas pela Phonak podem anular a autorização da FCC para a operação deste dispositivo.

Aviso 3:

Este dispositivo foi testado e está em conformidade com os limites de dispositivo digital da Classe B, de acordo com a Seção 15 das regras da FCC e ICES-003 da Industry Canada. Esses limites foram desenvolvidos para fornecer proteção razoável contra interferência danosa em uma instalação residencial. Este dispositivo gera, usa e pode emitir energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência danosa às comunicações por rádio. Entretanto, não há garantia de que a interferência não ocorrerá em uma determinada instalação. Se este dispositivo não causar interferência danosa à recepção de rádio e televisão, o que pode ser determinado ao ligar e desligar o equipamento, o usuário é encorajado a tentar corrigir a interferência com uma ou mais das medidas a seguir:

- Direcione ou posicione a antena de recepção de outra forma.
- Aumente a distância entre o dispositivo e o receptor.
- Conecte o dispositivo a uma tomada de um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- Consulte o representante ou um técnico de rádio/TV com experiência para obter auxílio.

10. Informações e explicações dos símbolos

CE
XXXX

Com o símbolo da CE, a Phonak AG confirma que este produto Phonak – incluindo os acessórios – cumpre as exigências da Diretiva de dispositivos médicos 93/42/EEC e da Diretiva R&TTE 1999/5/EC. Os números após o símbolo da CE correspondem ao código das instituições certificadas que foram consultadas sob as diretivas mencionadas acima.

Este símbolo indica que os produtos descritos neste Manual do usuário cumprem as exigências de peça aplicada do tipo B segundo a norma EN 60601-1. A superfície do aparelho auditivo é especificada como peça aplicada do tipo B.

---

10. Informações e explicações dos símbolos

	Selo de conformidade da EMC e Radiocommunicações na Austrália.
	Este símbolo indica que é importante que o usuário leia e leve em consideração as informações relevantes deste Manual do usuário.
	Este símbolo indica que é importante que o usuário preste atenção às advertências relevantes deste Manual do usuário.
	Informações importantes para a segurança do produto e do manuseio.
Condições de funcionamento	O produto foi desenvolvido para funcionar sem problemas ou restrições se utilizado para o efeito a que se destina, salvo indicação em contrário deste Manual do usuário

Condições de funconamento	Temperatura: -20° a +60° Celsius (-4° a +140° Fahrenheit).
Condições de transporte e armazenamento	Umidade para transporte: até 90% (sem condensação). Umidade para armazenamento: 0% a 70%, se não em uso. Veja as instruções no capítulo 2.2 para a secagem dos aparelhos auditivos após o uso. Pressão atmosférica: 200hPA a 1500hPA.
	O símbolo com a lixeira riscada com um X é para conscientizá-lo de que este aparelho auditivo não pode ser jogado fora como o lixo doméstico comum. Descarte aparelhos auditivos velhos ou sem uso em locais específicos para esse tipo de descarte ou entregue os aparelhos auditivos para um profissional de saúde auditiva para que ele os descarte. O descarte adequado protege a saúde e o meio ambiente.

Nota

Nota

Nota

ANATEL

2822-12-3438

(01)07898923263175

"Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário."

Fabricante:

Phonak AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Suíça

Importado e distribuído no Brasil por:

Phonak do Brasil - Sistemas Audiológicos Ltda
Av. Maria Coelho Aguiar, 215 Bl A - 4º andar - Conj. 02 e 03
Cep: 05804-900 - Jd. São Luís - São Paulo/SP
Tel.: (11) 3747-7222 - Fax (11) 3747-7016
Resp. téc: Michelle Soares de Queiroz - CRFa/SP: 10.327
Registro ANVISA nº: 10283310082

SAC: 0800 701 8105 | www.phonak.com.br

0459

029-0235-12/V1.00/2013-09/FOV01 Impresso no Brasil © Phonak AG Todos os direitos reservados - 18981